

*Christelle Dabos*

LA PASSE-MIROIR

LIVRE 4

LA TEMPÊTE  
DES ÉCHOS

VesalBookshop.com

Gallimard Jeunesse

## SOUVENIRS DU LIVRE 3

### LA MÉMOIRE DE BABEL

Après presque trois ans à se morfondre, Ophélie retrouve la trace de Thorn sur Babel, une arche cosmopolite et joyau de modernité. Elle s'y rend avec le concours de Gaëlle, Renard et Archibald, qui traquent Arc-en-Terre depuis des mois à l'aide des Roses des Vents.

Dès son arrivée sur l'arche des jumeaux Pollux et Hélène, Ophélie rejoint l'académie de la Bonne Famille sous un faux nom afin de mener son enquête sur la véritable identité de Dieu. Elle se confronte alors à la toute-puissance des Lords de LUX, et à la loi du silence qui semble paradoxalement régir ce haut lieu de l'information. Dans le sillage de ses recherches, d'étranges morts se produisent : des gens figés dans une expression de terreur pure...

Les études acharnées d'Ophélie lui permettent enfin de retrouver Thorn au cœur du Mémorial de Babel, une bibliothèque immense se voulant la « mémoire du monde » où il s'est réfugié pour tenter de retrouver la trace de Dieu. Mais contre toute attente, c'est dans des livres pour enfants que se cache son identité : Eulalie Dilleux, auteure de son état. La déformation du nom l'a peu à peu instituée au rang de Dieu.

Mais si Dieu est Eulalie, alors qui est l'Autre, cet alter ego qu'Ophélie perçoit dans le miroir et qui provoquera l'effondrement définitif des arches ? Et que sont les échos que Lazarus, l'un des alliés de Dieu, considère comme « la clef de tout » ?

**VesalBookshop.com**

# PERSONNAGES

**VesalBookshop.com**

## OPHÉLIE

Ophélie, née sur l'arche d'Anima, a refusé deux demandes en mariage avant de se voir contrainte d'épouser Thorn, du Pôle. La variation de son pouvoir familial lui permet de *lire* le passé des objets et de se déplacer en traversant les miroirs. D'un accident de miroir, dans sa jeunesse, elle a gardé une maladresse hors norme, une élocution fluette et une propension désarmante à faire surgir les ennuis. Petite, elle abrite sa timidité derrière ses lunettes aux verres rectangulaires, dont la couleur reflète son humeur, ainsi que derrière sa vieille écharpe tricolore, contaminée par son animisme et dont elle ne se sépare jamais. Sa famille se lamente de ses robes austères et passées de mode, et ses gants de *liseuse*, si précieux soient-ils, se décousent à force d'être rongés par la nervosité de leur propriétaire. Néanmoins, pour passer inaperçue sur l'arche de Babel, elle sacrifiera ses épaisses boucles brunes pour une coupe courte mais parfaitement indomptable et cachera son manteau et son écharpe pour adopter l'uniforme bleu nuit de la compagnie des avant-coureurs.

Sous ses abords discrets, Ophélie cache une détermination et une résilience à toute épreuve : d'abord désarmée face à la cruauté du Pôle, elle n'en reste pas moins animée d'un sens profond de la justice et de la vérité, et refuse de se plier à la volonté des autres lorsque celle-ci va à l'encontre de la sienne propre. Entêtée et volontaire, elle a passé plus

de deux ans à traquer la moindre trace de Thorn, son mari disparu, et traversé les arches pour pouvoir enfin lui avouer ses sentiments et faire de lui son meilleur allié. Elle se révèle toujours plus intrépide et plus ingénieuse dans sa quête pour découvrir l'identité de « Dieu » et l'origine du cataclysme qui a divisé l'ancien monde en multiples arches.

**VesalBookshop.com**

## THORN

Thorn, l'intendant du Pôle, n'est en apparence qu'un comptable abrupt et maussade, aussi grand et aussi acéré qu'Ophélie est petite et affable. Descendant bâtard du clan des Dragons et placé sous la protection de sa tante Berenilde, il a également hérité de sa mère le pouvoir des Chroniqueurs, un clan déchu doté d'une mémoire exceptionnelle. La silhouette de Thorn est à l'image de son caractère : réservé et froid comme la glace qui recouvre son arche ; profondément misanthrope, il ne respecte que les chiffres et ne supporte pas le désordre. Chaque action se voit chronométrée par l'aiguille de la montre à gousset qu'il porte en permanence ; et le poids d'une enfance difficile semble tirer son sourire vers le bas. Néanmoins, il dévoile peu à peu une réelle répulsion pour la violence, une volonté féroce de protéger ceux qui lui sont chers et un sens du devoir inflexible. Obsédé par le désir de réhabiliter sa famille, il comptait sur les pouvoirs de *liseuse* d'Ophélie pour découvrir les secrets du Livre de Farouk, l'esprit de famille du Pôle. Hélas ! les choses ont échappé à son contrôle : l'horrible complot dans lequel il a plongé sa fiancée, sa tante et ses proches manque plus d'une fois de les conduire tous à la mort.

Résolu à ne plus impliquer Ophélie contre son gré, Thorn choisit de disparaître pour mener l'enquête sur l'identité de « Dieu » et sur cette force implacable qui semble régir en

secret la vie sur les arches. Pourtant, c'est lorsqu'il fait équipe avec Ophélie que chacun révèle le meilleur de lui-même, comme si leurs failles et leurs insécurités se voyaient guéries par les yeux de l'autre. Le corps couturé de cicatrices et désormais estropié de Thorn se dessine comme le contre-pied de son esprit brillant, et comme le témoignage de son vœu ultime de faire le bien, le mieux, pour les siens et pour le monde dans lequel il vit.

**VesalBookshop.com**



## ARCHIBALD

Membre du clan de la Toile, doté d'une variation des pouvoirs familiaux du Pôle relevant de la télépathie, Archibald est l'ambassadeur du Pôle, sans que l'on sache exactement de quoi relèvent ses fonctions, car l'on attendrait d'un ambassadeur un certain sens... diplomatique. Or, il se dévoue corps et âme à faire exactement le contraire : débraillé, désinvolte et coureur de jupons, il a également pour habitude de ne jamais mentir et ne se soucie pas toujours des sentiments de son interlocuteur. Paradoxalement, il est à la fois extrêmement respecté et méprisé pour ses frasques. Peut-être, du fait de sa beauté séraphique, est-on plus prompt à lui pardonner ses errements, à moins que sa position à la cour et la crainte pleine de déférence qu'inspire sa famille ne lui confèrent un prestige dont il s'échine à démeriter. Nonobstant, l'irrévérence d'Archibald cache en réalité une vive intelligence et une profonde mélancolie. Sous ses dehors insoucians, l'ambassadeur est un redoutable stratège politique, et il a l'art et la manière de faire croire qu'il ne sert que ses propres intérêts, quand la plupart de ses actions permettent à Ophélie, Berenilde et même Thorn de survivre face à leurs ennemis. Depuis qu'il a été enlevé au cœur de son domaine du Clairdelune, réputé être l'endroit le plus sûr de la Citacielle, la Toile a coupé son lien avec lui. Archibald, détaché de tout ce qui constituait ses repères, est

désormais un électron libre, capable de trouver des passages entre les Roses des Vents, ces portes qui permettent de voyager d'un bout à l'autre du monde...

**VesalBookshop.com**

## ROSELINE

La tante Roseline n'avait rien demandé à personne quand elle fut envoyée au Pôle comme chaperon d'Ophélie. Bougonne et raide comme un gond de porte mal huilé, elle se distingue par son inébranlable sens des réalités.

Sous son chignon austère se cachent en effet un farouche instinct de protection et une morale incorruptible, même en milieu hostile. Sa variation de pouvoir lui confère une affinité toute particulière avec le papier, et il n'est donc pas rare de voir la tante Roseline tromper son ennui ou sa nervosité en réparant tous les livres ou les tapisseries qui peuvent lui tomber entre les doigts. Elle déteste le froid glacial du Pôle, mais elle aime vraiment sa filleule, Ophélie, et elle adore Berenilde, avec qui elle a tissé des liens d'amitié forts et sincères. Lorsqu'elle est contrainte de revenir sur Anima, son devoir de chaperon accompli, le Pôle et Berenilde lui manquent terriblement, même si elle préférerait avaler ses précieux papiers plutôt que de l'avouer. Aussi, dès que l'occasion se présente, la tante Roseline saute sans hésitation aucune dans la première Rose des Vents venue pour rejoindre sa famille d'adoption et la soutenir dans l'adversité.

## BERENILDE ET VICTOIRE

Belle et impitoyable, tels sont les premiers mots qui viennent à l'esprit pour décrire l'éblouissante Berenilde, unique survivante du clan des Dragons et tante de Thorn. Favorite de Farouk, elle est adorée pour sa beauté et redoutée pour ses manigances au sein de la Citacielle. Les dissensions claniques et les intrigues de cour lui ont arraché la vie de son mari, Nicolas, et de ses trois enfants : Thomas, Marion et Pierre. Nourrie par la rage, la douleur et le besoin d'être mère à nouveau, Berenilde ne recule devant rien pour asseoir sa position à la cour. Ses humeurs capricieuses plongent souvent Ophélie dans une situation délicate mais, sous ses abords parfois rudes, Berenilde est profondément attachée à cette dernière.

Sa grossesse la placera dans une position bien particulière puisqu'elle donnera naissance à la première descendante directe d'un esprit de famille depuis des siècles. Bien qu'elle le méprise en apparence, elle accorde une foi aveugle à la loyauté et à la bonté d'Archibald, qu'elle nommera parrain de sa fille, Victoire. On raconte que Berenilde et Victoire sont les deux seules personnes dont Farouk se préoccupe réellement. Heureusement, car le nouveau pouvoir développé par Victoire lui confère la capacité de se dédoubler, envoyant errer un double astral que seul « Dieu » et Farouk semblent être capables de

repérer... Mais pour sauver le dernier enfant qu'il lui reste,  
Berenilde n'hésitera pas à sortir ses griffes...

**VesalBookshop.com**

## GAËLLE ET RENARD

Renard, de son vrai nom Renold, est domestique au Clairdelune, au service de dame Clothilde, la grand-mère d'Archibald. C'est un colosse roux, au caractère aussi flamboyant que sa chevelure. Lorsque Ophélie arrive au Clairdelune sous une fausse identité, celle de Mime, valet de Berenilde, Renard la prend sous son aile et accepte de l'initier aux arcanes de la cour en échange de ses dix premiers sabliers verts. Lorsqu'il est victime d'un vice de forme à la suite de la mort de sa maîtresse, Ophélie le prend à son service comme conseiller. Renard est un ami fidèle, un guide loyal et une épaule solide sur laquelle on peut s'appuyer. Il nourrit depuis des années une affection matinée d'admiration pour Gaëlle, la mécanicienne du Clairdelune.

Protégée de la Mère Hildegarde, Gaëlle est la dernière survivante du clan des Nihilistes, un clan qui possédait le pouvoir d'annuler celui des autres. Pour dissimuler son ascendance, elle teint ses courts cheveux couleur nuit, et porte un monocle noir devant ce qu'elle désigne comme son « mauvais œil ». Plus réservée que Renard, elle partage néanmoins ses sentiments sans jamais les lui avouer vraiment. Fondamentalement honnête, Gaëlle déteste les intrigues de cour et apporte à Ophélie son soutien indéfectible.

## ELIZABETH ET OCTAVIO

Elizabeth, aspirante virtuose, est à la tête de la division des apprentis avant-coureurs qu'intègre Ophélie sur Babel. Grande, élancée, le visage constellé de taches de rousseur, Elizabeth maîtrise très mal les arcanes de l'humour mais très bien ceux de l'information. Elle est d'ailleurs spécialisée dans les bases de données. Filleule d'Hélène, elle est issue des sans-pouvoirs mais se montre l'une des rares alliées d'Ophélie au sein des avant-coureurs.

Octavio, quant à lui, descend de Pollux. Il se rattache à la branche familiale des Visionnaires : comme sa mère, Lady Septima, professeure au sein de la Bonne Famille, il est doté d'une acuité visuelle inégalable. Il étudie pour devenir aspirant virtuose au sein de la compagnie des avant-coureurs. Tandis que sa mère entend bien faire de lui le meilleur de sa division, Octavio tient à mériter sa place par lui-même. Totalement étranger aux manigances de Lady Septima, il se prend d'amitié pour Ophélie et s'acharne alors à lui prouver qu'il est « quelqu'un de bien », quitte à se retrouver entraîné dans des situations périlleuses qui le dépassent.

## AMBROISE ET LAZARUS

Lazarus voyage d'arche en arche, comme l'explorateur réputé qu'il est. Il raconte qu'un jour il a tenté de sauter en scaphandre du bord du monde, mais qu'il a dû être remonté avant de pouvoir apercevoir autre chose que des nuages. Quand il ne baroude pas à travers le monde, il se consacre à ses inventions : c'est grâce à lui que Babel se dote de multiples automates pour lutter contre « la domestication de l'homme par l'homme ». Malheureusement, son apparence enjouée et amicale cache sa loyauté envers « Dieu ». Ses intentions ne sont peut-être pas aussi pures qu'il semble le prétendre.

A contrario, son fils, Ambroise, est l'innocence et la bonté incarnées. Handicapé de naissance, il a le bras gauche à la place du droit et ses jambes sont pareillement inversées. Aussi se déplace-t-il en fauteuil et nourrit-il l'ambition de devenir tac-si, afin de pouvoir acheminer les gens à travers Babel. Il est le premier à accueillir et aider Ophélie lors de son arrivée sur cette arche inconnue. Néanmoins, il a connaissance de l'existence de « Dieu » et de l'implication de son père dans ce vaste complot qui régit l'ordre du monde. Alors qu'Ophélie entre à la Bonne Famille et lui envoie des messages désespérés, les télégrammes du jeune homme se font rares et laconiques. Elle croira alors qu'il l'a abandonnée, tandis que de son côté Ambroise, embrigadé par son père, pensera qu'elle est « l'Autre », cet être



mystérieux  
à l'origine de l'effondrement des arches.

**VesalBookshop.com**

## ESPRITS DE FAMILLE

On ne sait pas vraiment comment sont nés les esprits de famille, ni quelle catastrophe leur a coûté la mémoire. Ils sont là depuis des siècles, immortels et tout-puissants, avec pour seul repère leurs Livres, vieux ouvrages faits d'une matière semblable à de la peau humaine : inquiétants, mystérieux, écrits dans une langue que plus personne ne comprend, recelant des secrets que même les plus compétents *liseurs* d'Anima ne sont pas parvenus à percer. Ils ont transmis leurs pouvoirs à leurs descendants humains, et règnent, chacun à leur manière, sur leurs arches respectives qu'ils ne quittent jamais.

Artémis, la géante rousse qui veille sur Anima, s'est réfugiée dans les étoiles qu'elle étudie avec fascination. Elle n'a que peu de contacts avec ses descendants, mais elle s'érige en esprit bienveillant pour eux. Elle semble se désintéresser fortement de tout ce qui touche au passé.

Farouk, l'esprit du Pôle, est capricieux et colérique comme un enfant. Il possède une mémoire si défaillante qu'il consigne toutes ses pensées et décisions dans un carnet tenu par un aide-mémoire, mais la puissance de ses pouvoirs psychiques est immense. Il ne s'est jamais vraiment préoccupé de les maîtriser et, souvent, les ondes mentales qu'il dégage provoquent de vives migraines à son entourage. Farouk, comme tous les esprits de famille, est incroyablement beau, mais d'une beauté si froide qu'on le

croirait taillé dans le marbre. Il se tient souvent avachi, dans une attitude parfaitement indifférente à tout. Il n'a qu'une idée fixe : percer les secrets de son Livre et de son passé.

Sur Babel, les jumeaux Pollux et Hélène forment un duo complémentaire. Pollux est la beauté, Hélène l'intelligence. Contrairement aux autres esprits de famille, Hélène montre un physique disgracieux, disproportionné, et se meut à l'aide d'une crinoline à roulettes ou de membres automatisés. Comme elle ne peut avoir de descendance, elle se voue à la protection des sans-pouvoirs, appelés les Filleuls d'Hélène. Pollux, lui, témoigne d'un intérêt presque paternel pour ses descendants, que l'on appelle les Fils de Pollux. Tous deux amoureux du savoir, Hélène et Pollux dirigent l'établissement de la Bonne Famille, qui forme l'élite de la nation, et supervisent la gestion du Mémorial, l'immense bibliothèque recensant tous les livres et le savoir accumulés depuis la Déchirure du monde. Ils règnent sur l'arche la plus cosmopolite, mais également la plus militariste qu'Ophélie ait explorée.

Si la vie sur Anima est légère, celle du Pôle constituée d'intrigues et de débauche, la vie sur Babel est soumise à un respect des lois implacable et à la recherche de la connaissance. Néanmoins, les Lords de LUX semblent tirer les ficelles dans l'ombre, et gare à ceux qui s'en mêleraient d'un peu trop près !

## DIEU

Il peut reproduire l'apparence et le pouvoir de tous les humains qu'il approche d'assez près.

Il veut obtenir le dernier pouvoir qu'il lui manque, la maîtrise de l'espace des Arcadiens.

Il est à l'origine une petite romancière de Babel.

Son véritable nom est Eulalie Dilleux.

Il n'a pas de reflet.

Il cherche l'Autre.

VesalBookshop.com